

# ISCARTA YA' SAN PABLO YATO TET MAKTA AYXAKO YUL ISQ'AB' KOMAM B'EY GALACIA

---

## Yicheb'anil iscarta ya' Pablo

**1** <sup>1</sup>Hanin Pablo inti'an, ischejab' Komam Jesucristo wehan. Mach anmaho chejnhe hinan yeb' aq'nhe hune' inmunilti'an, to ha' Komam Jesucristo yeb' xin Komam Dios Mame, Komam aq'ni itzitz-b'okanh Komam Jesucristo xol kamom. <sup>2</sup>Ha' hun eb'naj juxhta ayk'o ink'atanhan chitz'ib'nhento hune' carta ti' wintajan teyet hex hunun majan ayexxako yul isq'ab' Komam yul ismajul tx'otx' Galacia.

<sup>3</sup>Yaq'ab' Komam Dios Mame yeb' Komam Jesucristo isk'ulch'anil isk'ul yeb' aq'ank'ulal teyet. <sup>4</sup>Yako isb'a Komam Jesucristo yinh kamikal yu komul, yunhe konhiskolni tet istx'ojal hune' yul sat yib'anhq'inal ti', yuto hak tu' yoche isk'ul Komam Dios Mame. <sup>5</sup>Jala'we tzoti' k'ul yinh Komam yinh sunilb'al tiempo. ¡Hakojab' tu'!

## Machi hunuxa tzoti' k'ul ch'aq'ni kolb'anile

<sup>6</sup>Kaw chik'ay ink'ulan yuto pet heyilo heb'a yinh Komam Dios, Komam kexawten yu isk'ulch'anil isk'ul Komam Jesucristo, heyok tzujno yinta hune'xa kuyb'anile nan chu yalni yinh tzet chu kokolchahi. <sup>7</sup>Wal xin, matolo ay hunuxa kuyb'anile b'ay chonhkolchahi, machoj, wal xin to ay mak chi'aq'ni etanoto henab'al, chishelni kuyb'anile yet kolb'anile chiyaq' Komam Jesucristo.

<sup>8</sup>Yaja' xin tato ay hunuxa mak chi'aq'ni hunuxa nan kuyb'anilehal teyet yinh tzet chu kokolchahi, mach lahano yeb' hune' aq'b'ilkano teyet juanh, kaw yaq'ab'ayo Komam Dios ishowal yib'anh, waxanhka hanhohanh, maka hunu naj ángel ay yul satkanh. <sup>9</sup>Wal xin xatik'a walan hune' ti' teyet, yaj chiwalpaxojan hunelxa, tato ay hunu mak chi'ek' halno hunuxa

nan kuyb'anile texol yinh tzet chu kokolchahi, mach lahano xin yeb' hune' chab'ilxa heyu, ayojab' istz'akti' Komam Dios yib'anh hune' mak leq'ti' tu'.

<sup>10</sup>Yet chiwalnitojan hune' ti', mach chiwokan yinh tato chitzala anma winhan maka mach xin, wal xin to ha' istzala Komam Dios winhan ha' chinsayan, yuto ta ha' istzala anma winhan ha' chinsayan, mach ischeja-b'o Komam Jesucristo wehan yinh haka' tu'.

### Yinh tzet yu yok ya' Pablo ischejab'o Komam Jesucristo

<sup>11</sup>Hex wuxhtaj hex wanab', chiwaq'kanojan heyohtanheloj tato hune' kuyb'anile yet kolb'anile chiwalik'ojan, mach anmaho ay yet. <sup>12</sup>Mach anmaho aq'nhe wetan, yeb' xin mach yinho hunu anma kuyb'ililo wuhan, wal xin ha' Komam Jesucristo aq'nhe wohtanhelojan.

<sup>13</sup>Hex ti', heyab'emi yal-laxi tato yet yalanhtokanoj, yet ayintokojan yinh isreligión eb'naj wet konhob' Israelan, kaw ek'ya' makta ayxako yul isq'ab' Komam Dios wuhan. Kaw xin waq'lenan intanhtzenilojan. <sup>14</sup>Yinh isreligión eb'naj wet konhob' tu'an, haninan kaw ek'na ayinkanhan yib'anh sunil eb'naj wet ch'ib'oman, yuto kaw ek'na chinyijehan sunil tzet iswatx'e eb'naj jichmamanh.

<sup>15-16</sup>Yaj xin, ha' issaq'alil isk'ul Komam Dios kinsik'nilojan yet yalanhto maxhto chinpitzk'ahan, kinyawtenikojan Komam munlaho yinh ismunil. Haxa yet yapni istimpohal haka'tik'a chal isk'ul Komam, yaq'ni Komam isk'ahol wohtanhelojan yunhe walnik'ojan Tzoti' yet kolb'anile xol anma mach Israeloj; yet hunel tu' xin, machi hunu mak tet kinb'eyan inq'amb'e'an. <sup>17</sup>Mach kinb'ey-paxik'ojan b'ey yul konhob' Jerusalén inq'amb'e'an tet eb'ya' ischejab' Komam Jesús b'ab'el okna insatajan. Wal xin b'eh intohan yul ismajul tx'otx' Arabia, lahwi tu' xin inmeltzohan yul ismajul tx'otx' Damasco hunelxa.

<sup>18</sup>Yet lahwi oxeb' hab'il xin, intohan wilnojan ya' Pedro yul konhob' Jerusalén; holanheb' tz'ayik ayinan isk'atanh ya' b'ey tu'. <sup>19</sup>Yet hunel tu', machi hunuxa eb'ya' ischejab' Komam Jesús wilan yinh, kachannhech'an ya' Jacobo, ya' yuxhta Komam Jesús. <sup>20</sup>Yinh sat Komam Dios chiwalan teyet tato kaw yel tzet chintz'ib'nhetojan teyet ti'.

<sup>21</sup>Lahwi tu' xin, intohan yulaj ismajul tx'otx' Siria yeb' yul ismajul tx'otx' Cilicia. <sup>22</sup>Wal eb'naj juxhta ay yul hunun konhob' yul ismajul Judea tu', maxhto ohtab'ilo hinan yu eb'naj. <sup>23</sup>Isq'umalixto chiyab'e eb'naj haka' ti': «Hune' naj kaw chikajwa jinh yet yalanhtokanoj, tinanh chi'ek' naj yala'k'o kuyb'anile yinh tzet chu janayto yul janma yinh Komam Dios, hune' yoche isk'ul naj istanhtzeloj,» xhi eb'naj. <sup>24</sup>Yu hune' tu' yuxinto ok eb'naj yaq'a' tzalaho isk'ul yinh Komam Dios wuhan.

### Yet ischahni eb'ya' ischejab' Komam Jesucristo ya' Pablo yetb'ihoj

**2** <sup>1</sup>Yinhxa 14 (iskanhlahonheb') hab'il intohan b'ey Jerusalén yeb' juxhta Bernabé, yeb'paxo juxhta Tito. <sup>2</sup>Kinb'eyk'ojan, yuto Komam

Dios halni wetan tato chintohan. Hayet ayinan b'ey Jerusalén tu', ko-kutxb'anayo kob'ahanh yeb' eb'ya' chi'ijb'ali xol eb'naj juxhtaj, walnihan tet eb'ya' yinh kuyb'anile yet kolb'anile chiwalik'ojan xol anma mach Israeloj. Walan hune' ti' tet eb'ya' yunhe isnahnilo eb'ya' tato t'inhan wehikojan, yeb' xin ta mach nab'nheho chinmunlahan. <sup>3</sup>Ha' hun juxhta Tito tzujan jintajanh waxanhka griego yik'al naj, yaja' machi hunu mak ischilb'a yalni tato masan chiyaq' circuncidar isb'a naj.

<sup>4</sup>Waxanhka xin ay hunteq'an eb'naj tonhe chal isb'a yuninalo Komam Dios, ok eb'naj koxolanh yunhe yok eb'naj yilno hune' kokolb'anil yinh Komam Jesucristo; yuto yoche eb'naj chonhmeltzohanh hunelxa yalanh isya'tajil isley ya' Moisés. <sup>5</sup>Yaj xin, kaw maxhtik'a nino jab'etojanh tzet yal eb'naj yuto kaw chijochehanh ta aynhetik'ako isyelal hune' Tzoti' K'ul yet Kolb'anile ti' teyinh.

<sup>6</sup>Yet walnihan sunil kuyb'anile tu', kaw machi hunuxa ak' aq'laxkano inkuyu'an yu eb'ya' ijb'alom tu'. (Ha' tzet ye eb'ya' yet yalanhtokanoj, kaw machi wokan yinh, yuto yul sat Komam Dios kaw lahanonhnhe kosunil.) <sup>7</sup>Machi hunuxa nan kuyb'anile ahti yul isti' eb'ya', wal xin kaw istxum eb'ya' tato ha' Komam Dios aq'nhe hune' inmunilti'an yinh walni-k'ojan Istzoti' Komam Dios xol anma mach Israeloj, haka' yu yalaxiko ya' Pedro munlaho xol wet konhob' Israelan. <sup>8</sup>Ha'tik'a Komam Dios aq'nhe ishelanil ya' Pedro yok kuywal xol anma Israel, ha'tik'apaxo Komam aq'nhe inhelanilan wokan kuywal xol anma mach Israeloj.

<sup>9</sup>Yuxin juxhta Jacobo, yeb' juxhta Pedro, yeb' xin juxhta Juan, eb'ya' ayko ijb'alomal yinh makta ayxako yul isq'ab' Komam, kaw txumchalo yu eb'ya' tato Komam Dios aq'nhe hune' inmunilti'an yinh weltojan walno-k'ojan Istzoti' Komam Dios xol anma mach Israeloj. Ha' hune' ti' yeniloj tato konhischahanh eb'ya' yetb'ihoj. Yaq'ni eb'ya' isq'ab' wetan yeb' xin tet juxhta Bernabé, kaw xin chitzala isk'ul eb'ya' ta chonhmunlahanh xol anma mach Israeloj, walpaxo eb'ya' xin xol anma Israel kankano eb'ya' munil. <sup>10</sup>Kachan hune' ti' yal eb'ya' jetanh, tato yilal konanitijanh anma meb'a', hune' tu' nab'iltik'a wuhan inwatx'enan.

#### **Yet iskachlax ya' Pedro yu ya' Pablo yul konhob' Antioquía**

<sup>11</sup>Yet yapni juxhta Pedro yul konhob' Antioquía, inkachan ya' yinh sat sunil eb'naj juxhtaj, yuto maxhtaj istoholal chiswatx'e juxhta tu'.

<sup>12</sup>Yuto yet yalanhto maxhto chi'apni hunteq'an eb'naj chejb'il yu juxhta Jacobo, ya' Pedro tu' chiwa' xol eb'naj ayxako yul isq'ab' Komam Dios mach Israeloj. Haxa yet yapni eb'naj tu' xin, nixhtejal ishitzilo ya', is-pohnilo isb'a ya' xol eb'naj mach Israelo tu' yu xiwkanh ya' tet eb'naj chalni ta yilal yaq'lax circuncidar eb'naj mach Israeloj. <sup>13</sup>Aypaxo xin eb'naj juxhta Israel ok tzujno yinta tzet isb'eyb'alnhe juxhta Pedro tu', hakpax tu' juxhta Bernabé isb'eyb'alnhepaxo ya' hune' sukal tu'. <sup>14</sup>Yuxin

hayet wilnihan tato mach chisyije eb'ya' haka' yalni Tzoti' yet kolb'anile, walnihan tet juxhta Pedro yinh sat sunil eb'naj kutxaniko tu': «Wal hach ti' Israel hach, yaja' chaxhek' haka' anma mach Israeloj, yaja' tinanh xin çtzet yinh yuxinto chawal tet eb'naj mach Israeloj tato yilal chik'o eb'naj isb'eyb'al anma Israel?» kinchihan tet juxhta tu'.

**Sunil anma chischah iskolb'anil tato chako  
isb'a yul isq'ab' Komam Jesucristo**

<sup>15</sup>Wal hanhoh Israel jik'al ti', mach yik'alo hunteq'anxa nan konhob'-al chihal-lax mulumal jehi. <sup>16</sup>Yaj xin johtaj tato machi hunu mak chikan k'ulal yul sat Komam Dios yu isley ya' Moisés,<sup>a</sup> wal xin chikan anma k'ulal, yaja' kachannhe yu yaniko yanma yinh Komam Jesucristo. Hakonh tu' hanhoh ti' xajayto yul janma yinh Komam Jesucristo<sup>b</sup> yuxin xakonhkan k'ulal yul sat Komam Dios, maxhtaj yu koyijen tzet chal ley. Wal xin kaw machi hunu mak chikan k'ulal yul sat Komam Dios yu isyijen tzet chal isley ya' Moisés.

<sup>17</sup>Tato chikosay jok k'ulal yul sat Komam Dios yu yip Komam Jesucristo, chal yelapnoj ta mulumonh haka' anma mach Israeloj. Yaja' çtom ha' Komam Jesucristo chonhaniko mulumal? ¡Machoj! <sup>18</sup>Q'inalo tato chinmeltzohan wintajan, kat wokan inwatx'empaxojan sunil tzet b'ejb'ilkano wuhan yet payxa, hankawinan chiwako inmulan yinh haka' tu'. <sup>19</sup>Wal haninti'an kamnajinxalojan yinh ley. Ha' hune' ley tu' kinaq'ni kamojan yunhe kaw witzitzb'ilojan yinh Komam Dios.

<sup>20</sup>Wal tinanh, ha' yul sat Komam Dios, kinalaxkanhan yinh kulus yinta Komam Cristo, yuxin matxataj hinan itzitz hinan tinanh, haxa Komam Jesucristo itzitz winhan.<sup>c</sup> Ha' tzet chinwatx'ehan tinanh xin kachannhe waniko wanmahan yinh Isk'ahol Komam Dios, ha' chiwuhan. Kaw isyelo Komam ta xahan ayinan yu, yuto yaq'kamo isb'a winhan. <sup>21</sup>Mach chikoyah isk'ulch'anil isk'ul Komam Dios. Wal xin ta yu koyijen ley yuxin chonhkan k'ulal yul sat Komam Dios, kaw nab'nhem kam Komam Jesucristo chal tu'.

**Maxhtaj ley ayko yipo janma**

**3** <sup>1</sup>Hex ah Galacia hex ti', kaw suk hex. ¿Mak aq'ni etanoto henab'al yuxin mach cheyije kuyb'anile kaw yeli? Hanhonhti'anh xajalanh teyet yinh iskamikal Komam Jesucristo yinh te' kulus haka'ojtam kaw heyil iskam Komam. <sup>2</sup>Tinanh xin, hanhk'anhe hune' ti' chinq'amb'ehan teyet: ¿Tom hechah Yespíritu Komam Dios yu heyijen isley ya' Moisés, mato yu heyayto hune' kuyb'anile yet kolb'anile yul heyanna? <sup>3</sup>¿Tom kaw hunelnhe machi hewi'? Hayet heyok yul isq'ab' Komam Dios, ha' Komam Espíritu Santo ha'

<sup>a</sup> 2:16 Ro. 3:20    <sup>b</sup> 2:16 Ro. 3:22    <sup>c</sup> 2:20 Fil. 1:21

ok heyetb'ihoj. Haxa tinanh xin ζtom cheyoche hekolb'anil yu tzet che-watx'e cheyute heyalni? <sup>4</sup>Kaw tzetk'a isya'tajil heyil yu ayexxako yul isq'ab' Komam Jesucristo, yaja' etza kaw nab'nhe. Hantam saq'al ta mach nab'nheho heyil isya'tajil tu'. <sup>5</sup>Yaq' Komam Dios Espíritu Santo jet, isyenipaxo k'ayb'alk'ule koxol; yaja' ζtzet yu cheyab'eko ti'? Wal xin mach yuho koyijen isley ya' Moisés; to yu janiko janma yinh Tzoti' K'ul yet Kolb'anile aq'b'il jet.

<sup>6</sup>Haka' icham Abraham, yayto icham yul yanma yinh Komam Dios, yuxinto ok icham k'ulal yul sat Komam. <sup>7</sup>Yuxin tinanh yilal heyohatnhenkaniloj mak yeli titna yinh yuninal icham Abraham, to hanhk'anhe mak chayto yul yanma yinh Komam Dios.<sup>d</sup>

<sup>8</sup>Yet payat tiempo tu', tz'ib'nheb'ilkanayo yul Yum Komam Dios tato eb'naj mach Israeloj chikan eb'naj k'ulal yul sat Komam Dios yuto chayto eb'naj yul yanma yinh Komam. Yuxinto halb'ilkano hune' tzoti' ti' tet icham Abraham, b'ay chala: «Hawu yuxinto kaw sunil anma yulajla konhob' b'ay chiwaq'an isk'ulal ink'ulan,»<sup>e</sup> xhihayoj. <sup>9</sup>Yuxin maknhetik'a chichahnayto Istzoti' Komam yul yanma, ha' hun chichahni isk'ulch'anil isk'ul Komam yinta icham Abraham, yuto ha' icham b'ab'el chahnayto yul yanma yinh Komam.

<sup>10</sup>Sunil hunteq'an anma ayko yanma yinh isley ya' Moisés, chitit ishowal Komam Dios yinh, haka' yalni yul Yum Komam b'ay chala: «Chitit ishowal Komam Dios yib'anh hunteq'an anma mach chiq'oji isyijen sunil ley tz'ib'nheb'ilkanayo yul Yum Komam,» xhihayoj. <sup>11</sup>Yuxinto hab'an kotxumni tato machi hunu anma chikankano k'ulal yul sat Komam Dios yu isyijen tzet chal ley, yuto chal yul Yum Komam haka' ti': «Ha' mak xakan k'ulal yul sat Komam Dios, yinhnhe Komam ayko yanma, yuxin ay isq'inal mach istanhb'al,»<sup>f</sup> xhihayoj. <sup>12</sup>Wal isley ya' Moisés tu', matzet chala tato yilal kochahnayto yul janma yinh kat kochahni koq'inal mach istanhb'al. To ha' koyijeni ha' chischilb'a yalni jet, yuto chal yul Yum Komam haka' ti': «Maknhetik'a chiyijen sunil tzet chal ley, ay isq'inal,»<sup>g</sup> xhihayoj.

<sup>13</sup>Yaja' xin Komam Jesucristo kolnhehonhilo yalanh isya'tajil hune' ley tu', yaniko isb'a Komam yalanh isya'tajil koseleloj. Yuxinto chal yul Yum Komam Dios: «Kaw tz'akti'nheb'il mak chi'ah lokno yinh hunu te' kulus,»<sup>h</sup> xhihayoj. <sup>14</sup>Hak tu' xin yaq'le Komam Jesucristo yunhe sunil anma mach Israeloj chichahnipaxo isk'ulal isk'ul Komam, hune' halteb'il tet icham Abraham. Hak tu' xin kosunil chikochah Yespíritu Komam Dios yu chijayto yul janma yinh Komam Jesucristo, hune' halteb'ilkano yu Komam.

#### Isley ya' Moisés yeb' tzet halteb'ilkano yu Komam Dios

<sup>15</sup>Hex wuxhtaj, hex wanab', chiwakojan hune' yechel ti' teyet. Haka' yet ay hunu mak chiwatx'en hunu istrato, chako isb'i yinh yumal

<sup>d</sup> 3:7 Ro. 4:6   <sup>e</sup> 3:8 Gn. 12:3   <sup>f</sup> 3:11 Hab. 2:4   <sup>g</sup> 3:12 Lv. 18:5   <sup>h</sup> 3:13 Dt. 21:23

hune' trato tu', hak tu' xin kaw t'inhan chukanoj. Kaw matxa hunuxa mak chiyu yetantoj, yeb' xin machi hunu mak chiyu yanipaxiko yaq'b'il. <sup>16</sup>Hak tu' yu iswatx'enkano Komam Dios hune' istrato tet jichmam Abraham yeb' tet isk'ahol. Mach chal yul Yum Komam Dios haka' ti': «Tet sunil hak'ahol,» mach xhihoj. Wal xin kaw mach tx'i'alo yute yalni, ha' yute yal-laxkano tet icham Abraham tu' tato hune'nhe, chalni haka' ti': «Hak'ahol,» xhikanoj. Hune' tu' yinh Komam Jesucristo chitzoteli.<sup>i</sup> <sup>17</sup>Ha' chal yelapno hune' chiwalti'an, to iswatx'e Komam Dios istrato yeb' icham Abraham, kaw xin t'inhan yutekano Komam. 430 hab'ilxa iswatx'enkano Komam hune' istrato tu' yul isley ya' Moisés, yuxin kaw mach chu istanhtzenilo isley ya' Moisés tu' tzet halteb'ilkano yu Komam, yeb' xin mach chu yinilo yip. <sup>18</sup>Yaj tato yu koyijen ley, yuxinto yaq' Komam Dios hune' halteb'il jet, kaw machim chiyu jalni tato matanil ye hune' tu'. Wal xin halteb'il tet icham Abraham yu Komam yinh yaq'nikano ismatanoj.

<sup>19</sup>Yuxin ¿tzet chi'okniko isley ya' Moisés chal tu'? Wal xin kaw tzujanxa aq'lax hune' ley tu' yunhe isyeniloj tato mach yijemo anma. Aq'lax hune' ley tu' masanto yet ispitzk'a hune' mak titna yinh yuninal icham Abraham, hune' mak ay yet ischahni tzet halteb'il yu Komam Dios. Hune' ley tu', ángel eb'naj aq'nhe tet ya' Moisés yunhe yalnildo ya' tet konhob' Israel. <sup>20</sup>Yaja' matxa yilalo ay hunuxa mak chi'ok xolb'al, yuto hune'-xanhe mak yaq'kano istrato, ha' ton Komam Dios.

### Ismunil isley ya' Moisés

<sup>21</sup>¿Tom xin kaw chikajwa isley ya' Moisés yinh tzet halteb'ilkano yu Komam Dios chal tu'? ¡Machoj! Q'inalo tato chiq'oji ley tu' yaq'ni ko-q'inal, ¿chimyú jok k'ulal yul sat Komam Dios yu koyijen tzet chal ley? Wal xin machoj. <sup>22</sup>Chal yul Yum Komam Dios haka' ti': «Kaw sunil mak ayikto yalanh mule, yuxin makta chiyako yanma yinh tzet chal Komam Jesucristo chischah tzet halteb'il yu Komam Dios,» xhihayoj.

<sup>23</sup>Yet yalanhto maxhto chihul hune' mak b'ay wal janiko janma, kaw yalanh yip ley ayonhiktoj, yet ayonhiko jechman isyelax mak b'ay chijako janma. <sup>24</sup>Yuxin ha' hune' ley tu' jilomalnhe yehi, haka' chu yilni hunu naj chejab' hunu nich'an unin, hak tu' konhisb'eytzentzi ley tu' isk'atanh Komam Jesucristo, yunhe janiko janma yinh Komam, kat xin jokkano k'ulal yul sat Komam Dios. <sup>25</sup>Yaj xin xajako janma yinh Komam tinanh, yuxin matxa ayonhoko yul isq'ab' hune' ley chitik'a konhijb'ani.

<sup>26</sup>Yu xaheyako heyanma yinh Komam Jesucristo, yuxinto yuninalxa Komam Dios heye tinanh. <sup>27</sup>Hayet yahkano ha' hewi' hehunikniko yinh Komam Jesucristo, haxa Komam ayko haka' xilq'apehal teyinh. <sup>28</sup>Kaw

<sup>i</sup> 3:16 Gn. 12:7; Hch. 7:5

xin machi yok yinh tato Israel maka mach Israeloj. Kaw matxa yok yinh ta winaj maka ix, yuto kaw hunxanhe je yinh Komam Jesucristo. <sup>29</sup>Yuxin tato ayonhxako yul isq'ab' Komam Jesucristo, kaw haka' yuninal icham Abraham jehi, ha' hunonh chikochah tzet halteb'ilkano yu Komam Dios tet icham Abraham tu'.

**4** <sup>1</sup>Ay hunxa yechel chiwalan teyete. Q'inalo hunu nich'an unin chischah ismajul tet ismam, kaw yahawil chuko yinh tzet ay ismam tu', yaj xin yet nich'anto kaw maxhto yip yinh tzet chi'aq'lax ismajulo tu', to haka'to chejab' yehi. <sup>2</sup>Yet nich'anto ay mak chitanheni, yeb' xin ilb'iltopaxo hune' ismajul tu' masanto yet ch'apni istiepmohal b'ay halb'ilkano yu ismam, kat yokkano yahawo yinh ismajul tu'. <sup>3</sup>Kaw xin hak tu' je hanhonh ti'; yet yalanhtokanoj ayonhayo yalanh yip sunil tzet chal anma. <sup>4</sup>Haxa yet yijni isb'a yapni istiepmohal xin, yaniti Komam Dios Isk'ahol, pitzk'ana yinh hune' ix ix yalanh yip isley ya' Moisés. <sup>5</sup>Hul Komam yunhe konhyinilo yalanh ley, yeb' yunhe konhischahni Komam Dios yuninaloj.

<sup>6</sup>Yunhe isyenilo Komam tato kaw yuninalxa Komam jehi, yuxin yati Komam Yespíritu Isk'ahol yul janma. Yu Yespíritu Komam tu' yuxinto chijal tet Komam Dios yinh sunil janma haka' ti': «Hach Inmaman,» konhchi. <sup>7</sup>Wal tinanh xin, matxa chejab'o jehi, to kaw yuninalxa Komam jehi. Yu hune' tu' xin, kaw el yinh isk'ul Komam Dios yaq'ni hune' komatan, yaj yu Komam Jesucristo, Isk'ahol Komam tu'.

**Kaw ok yinh isk'ul ya' Pablo yinh eb'naj  
ayxako yul isq'ab' Komam Jesucristo**

<sup>8</sup>Yet yalanhto tu' yet maxhto cheyohtanhelo Komam Dios, kaw chejab' heyehiko tet hunteq'an chal anma diosalil. Wal xin, kaw mach dioso hunteq'an tu'. <sup>9</sup>Tinanh xin, heyohtaxa Komam Dios, maka ha' chijute jalni, to kaw ohtab'ilhexxa yu Komam. ¿Tzet yinh yuxinto chexmeltzopaxto yinh hunteq'anxa nan kuyb'anilehal kaw mach t'inhano yehikoj, kat heyokpaxo ischejab'o hunelxa? <sup>10</sup>wal hex hex ti', cheyije q'inh chi'ek'tzelax yinh isb'i tz'ayik, yeb' yinh isb'i ixahaw, yeb' yet chishelni isb'a tiempo, yeb' q'inh chi'ek'tzelax yinh hunun hab'il. <sup>11</sup>¡Kaw chi'ok yinh ink'ulan yet chinnanitijan, waq'a' tato kaw nab'nhe kinmunlahan texol!

<sup>12</sup>Hex wuxhtaj, hex wanab', kaw chiwalan teyete, lahanobjab' cheyute henab'al haka' innab'alan, yuto yet wek'an texol wute innab'alan haka' hex. Wal xin matolo yu ay hunu istx'ojal heyute winhan yuxin hak tu' walnitijan teyete, machoj. <sup>13</sup>Wal xin kaw heyohtaxa ta hayet b'ab'el-al, yet walnik'ojan kuyb'anile yet kolb'anile teyete kaw ya'ay hinan yu hune' yab'il. <sup>14</sup>Ha' hune' yab'il tu', kaw ilweb'al teyinh, yaja' mach kinhehink'ulnhehan, mach xin kinhemanhk'otojan yu hune' yab'il tu'. Wal xin kaw haka' hunu ischejab' Komam Dios satkanh, hak tu' yu

kinhechahnihan, yeb' haka' kaw Komam Jesucristo. <sup>15</sup> ¿Tzet yinh yuxin matxa hune' tzalahilal tu' yul heyanna tinanh? Chiwalan hune' isk'ulal ti' teyinh, hex ti' kaw heyoche heyilti isb'aq' hesat heyaq'ni wetan yu isk'ulch'anil hek'ul winhan. <sup>16</sup> Wal tinanh xin, ¿tom ayko inhowalan teyinh yet chiwalnitojan isyelal ti' teyet?

<sup>17</sup> Ha' hunteq'an anma chexmonten tu', kaw ayko yanma eb'naj teyinh, yaja' xin kaw mach k'ulo nab'il teyinh yu eb'naj. Tonhe choche eb'naj kexyiq'alo koxolanh yunhe heyanko heyanna yinh eb'naj. <sup>18</sup> Kaw k'ul janiko anma yinh kok'ul, yaja' tanhe k'ul chikonako yinh, yeb' tato istoholal nab'il ju. Aytam saq'al ta hak tu' chinheyutehan yinh hunun tz'ayik, maxhnhetaj yet ayinan tek'atanh chinheyankojan yinh hek'ul. <sup>19</sup> Hex ti' kaw haka' wuninalan heyehi, lanhan yek'ya' wanmahan hunel-xa heyu, haka' hunu ix ix chi'ab'en isya'il yet chiwax'i isk'ul. Yaj mach chisb'ej wab'enan hune' isya'tajil ti' masanto chiwax'ikaniko Komam Jesucristo teyinh. <sup>20</sup> Majal ayinan texol tinanh yunhe insaynihan hunuxa tzet chiyu intzotelan teyet. Wal xin kaw k'aynajilo ink'ulan teyinh.

#### Kuyb'anil yinh istzoti'al ix Agar yeb' xin ya' Sara

<sup>21</sup> Makex chexmeltzopaxto heyijen tzet chal isley ya' Moisés heyalni, halwe wetan: ¿Tom kaw maxhto b'ay cheyab'e tzet chal hune' ley tu'? <sup>22</sup> Chal yul Yum Komam Dios tato ay kawanh isk'ahol icham Abraham; hune' naj yeb' ix Agar, ix chejab'; hune'xa naj xin yeb' ya' Sara, ya' kaw yixal ya' Abraham tu'; ya' Sara tu' mach chejab'o ya'. <sup>23</sup> Naj Ismael, yunin ix Agar, mach k'ayb'alok'ule yu ispitzk'a naj. Wal ya' Isaac, yunin ya' Sara, k'ayb'alk'ule yu ispitzk'a ya' yu Komam Dios, yuto kaw ixnamxa ya' yet ispitzk'ahi, yunhe yijni isb'a tzet halteb'ilkano yu Komam Dios yinh ya'.

<sup>24</sup> Ha' kawanh eb'ix tu', yechel kab'eb' istrato Komam Dios ye eb'ix. Ix Agar, ix meb'a' yehi, yechel hune' trato iswax'e Komam Dios b'ey iswi' witz Sinaí, yuxinto sunil makta ayko yinh hune' trato tu', haka'ta pitzk'ana yu yok chejab'oj. <sup>25</sup> Ix Agar tu', yechel istrato Komam Dios yaq' tet ya' Moisés b'ey witz Sinaí yul ismajul Arabia, yechelpaxo konhob' Jerusalén ye ix. Anma ay yul konhob' Jerusalén tu', ayko yalanh ley aq'b'il b'ey iswi' witz Sinaí. <sup>26</sup> Wal hune'xa istrato Komam Dios xin, yechel ya' Sara yixal icham Abraham yehi, yuto mach chejab'o ye ya' yalanh ley. Yaja' wal hune' Jerusalén ay yul satkanh, mach ayoko yalanh chejb'anile, hanhonz ti' xin yuninal jehi. <sup>27</sup> Yuto chal yul Yum Komam Dios:

«Hach ix machi hawunin, yeb' maxhtik'a chil yinh hunu yunin, tzalahanh.

Awanh yinh tzalahilal hach maxhtik'a hawohtajo isya'tajil ispitzk'a nixhte unin,

yuto ha' ix ix hinb'ilkanoj kaw tx'i'alto yunin ix sata ix ay yichamil,»<sup>j</sup> xhihayoj.

<sup>28</sup>Hex wuxhtaj, hex wanab', hex ti' haka' ya' Isaac heyehi, uninale halb'ilkano yu Komam Dios ta chipitzk'ahi. <sup>29</sup>Yet payxa tu' naj mach k'ayb'alk'uule yu ispitzk'ahi, kaw kaj yil naj ya' pitzk'a yu yip Komam Espíritu Santo. Haka' yu iskajlax ya' Isaac yu naj Ismael, hak tu' xin yepaxo tinanh. <sup>30</sup>Yaja' ¿tzet xhi yul Yum Komam Dios? Wal xin chal haka' ti': «Tzumb'eto ix chejab' yeb' yunin, yuto naj yunin ix tu', kaw mach chu yaq'ni kab'lo isb'a naj yinh tzettaj chischah naj yunin ix mach chejab'oj,»<sup>k</sup> xhihayoj.

<sup>31</sup>Yuxin, hex wuxhtaj, hex wanab', wal hanhohh ti' mach yuninalo ix chejab' jehi, to yuninal ix mach chejab'oj.

### Toholojab' chijuteko kob'a yinh kokolb'anil

**5** <sup>1</sup>Komam Jesucristo kolnhehohhilo yalanh yip isley ya' Moisés, yuxin kolb'ilonhxa. Yuxin tinanh linhb'awe heb'a yinh hekolb'anil tu', kaw matxa chexmeltzo heyaq'akto heb'a yalanh ley tu' hunelxa.

<sup>2</sup>Wal hanin Pablo inti'an, kaw chiwalkanojan teyet tato cheyije hechahni hune' circuncisión, kaw matzet chal yelapno Komam Jesucristo teyinh. <sup>3</sup>Kaw chiwalpaxkanojan teyet, makxanhetik'a chiyijen ischahni hune' circuncisión tu', kaw yilal isyijenpaxo sunil tzet chal isley ya' Moisés. <sup>4</sup>Makex chesayilo heyok k'ulal yul sat Komam Dios yu heyijen tzet chal ley, xahehek'ilo heb'a yinh Komam Cristo yeb' yinh isk'ulch'anil isk'ul Komam Dios.

<sup>5</sup>Wal hanhohh ti', yu Yespíritu Komam Dios ayko jinh, yuxinto kaw chijako yinh janma tato chonhok k'ulal yul sat Komam Dios, yu chijako janma yinh Komam. <sup>6</sup>Yuto hanhohh ayonhxako yul isq'ab' Komam Jesucristo, kaw matxa tzet chaliloj ta ayko maka mach ayko hune' circuncisión jinh, wal xin ha' hune' kaw yilal ha' ton janayto yul janma yinh Komam, hak tu' xin kaw xahan chijil jet anmahil.

<sup>7</sup>Hex ti', kaw t'inhanxatik'a heyehikoj. ¿Mak ok aq'ok'uule teyet yuxinto matxa cheyije kuyb'anile kaw yel chala? <sup>8</sup>Ha' hune' monteb'al tu', mach yinho Komam Dios chitita, Komam awtenhe hex. <sup>9</sup>Naweti hune' chihal-lax haka' ti': «Kaw hanik'nhech'an yanhal ixim pan chi'aq'ni sipk'aho sunil ixim harina,» xhi.

<sup>10</sup>Haninti'an chikawxi ink'ulan yinh Komam Dios tato mach nano chi-yu hetxumni kuyb'anile chiwaltoti'an. Wal mak chi'ok aq'ok'uule teyet yinh heyetano heb'a tu' xin, kaw chi'ay isya'tajil yib'anh yu Komam Dios, mach chiyok yinh makxanhetik'a anmahil.

<sup>11</sup>Hex wuxhtaj, hex wanab', ta ha' jaq'ni circuncidar kob'a chinek'an wala'k'ojan, kaw machim ayoko ishawal eb'naj Israel winhan. Yuto ha'

iskamikal Komam Jesucristo yinh kulus, ha' chi'aq'ni chíwaho isk'ul eb'naj, yuxin chi'ok eb'naj kajwal yinh. <sup>12</sup> ¡Ha' eb'naj ch'ek' aq'ok'ule ta cheyaq' circuncidar heb'a, q'a'k'ulmi ta wiyom ishosnilo eb'naj yetb'i isnimanil tu' yinh hunelnhe!

<sup>13</sup> Hex wuxhtaj, hex wanab', kaw awteb'il hex yu hekol-laxkanoj, yaja' maxhtaj yu hewatx'en istx'ojal choche henimanil. Ha' wal heyuten heb'a to cheyaq'le cheja' heb'a teyet hunun hex, yunhe heyeniloj tato kaw xahan cheyil heb'a. <sup>14</sup> Wal xin sunil tzet chal ley hunxanhech'an chejb'an-ilehal chukanoj, chalni haka' ti': «Xahan chawil hawet anmahil, haka' haya'ilnhen hab'a,» xhihayoj. <sup>15</sup> Kaw nannhe heyu, yuto ta chexok hechile heb'a kat hek'uxlenayto heb'a, hex kaw hex cheyetato heb'a yinh haka' tu'.

**Istx'ojal tzet choche konimanil yeb' isk'ulal  
choche Komam Espíritu Santo**

<sup>16</sup> Chiwalan teyet hex wuxhtaj, hex wanab', b'eyb'alnhewe haka' tzet choche Komam Espíritu. Mach cheyaq' yub' istx'ojal choche henimanil. <sup>17</sup> Sunil istx'ojal choche konimanil iswatx'e', chikajwa yinh tzet choche Komam Espíritu Santo, hakpax tu' Komam Espíritu chikajwa yinh istx'ojal choche konimanil iswatx'e'. Yuxin chiskajle isb'a Komam Espíritu Santo yeb' sunil istx'ojal choche konimanil iswatx'e'. Chiskajle isb'a hunun, yuxinto mach chu hewatx'en tzet choche hek'ul. <sup>18</sup> Yaj tato ha' Komam Espíritu Santo chexijb'ani, kaw matxa ayexokto yalanh yip ley chal tu'.

<sup>19</sup> Kaw ixtanh ye sunil istx'ojal chitoiswatx'e anma tzujan yinta tzet choche isnimanil; chi'ixli, chiwinajli, chiswatx'en tzettaj tx'ixob'al, chis-q'aytzeniko istx'ojal jinh. <sup>20</sup> Chi'ay jahno sata tioxh, chiskunnhe yet anmahil, machi aq'ank'ulal xol yeb' yet anmahil, howalnhetik'a chu, kaw tz'e' yinh yetb'i, chako ishawal yinh yet anmahil. Tx'ojnhetik'a chu istxumni, chako pohleb'ahil kat isb'osnilo isb'a. <sup>21</sup> Mach choche yila' tzet ay yet anmahil, chismaq'kamo yet anmahil, uk'um te', istzannhetik'a yaniko isb'a xol hunteq'an q'inh machiswalil, yeb' peq' chute isb'a. Kaw xin aytopaxo hunteq'an lahan yeb' hunteq'an ti' chitoiswatx'e. Kaw xatik'a walan teyet yet yalanhtokanoj, mak chi'uten hunteq'an ti', mach chi'apni isk'atanh Komam Dios.

<sup>22</sup> Wal sunil tzet chaq' Komam Espíritu Santo kowatx'e'; ha' koxahan-nhen kob'a, tzalahilal, aq'ank'ulal, nimank'ulal, hunkuentanhe kok'ul, isk'ulch'anil kok'ul, yeb' xin janayto yul janma yinh Komam. <sup>23</sup> Jinayo kob'a, kokachni kob'a yinh istx'ojal. Ha' hunteq'an ti' machi ley chu iskachwa yinh. <sup>24</sup> Yuxinto sunil mak ayxako yul isq'ab' Komam Jesucristo, kaw xa'isb'ejkano b'eyb'ale iq'b'iltik'a yu, yeb' tzet choche yanma, yeb' sunil istx'ojal choche isnimanil, hunteq'an tu' xa'elkano yu iskamikal

Komam yinh kulus. <sup>25</sup>Wal xin yu ayxako Komam Espiritu Santo jinh, yuxin kaw ek'ojonhwe haka' choche isk'ul Komam.

<sup>26</sup>Mach lol'o chijute kob'a, mach chonhb'uchwa jinh hununonh, yeb' xin machojab' chichiwa kok'ul jinh.

### Kolwahanhwe teyinh hunun hex

**6** <sup>1</sup>Hex wuxhtaj, hex wanab', tato cheyila ta ay hunu eb'naj juxhta chi'ayk'ay yinh hunu mule, haxa hex yijom hex tet Komam Espiritu Santo, kolwahanhwe yinh heyinikanh. Yaj chewchotanhe chu hetzotel tet, kaw nannhe heyu, k'uxantaxka heyalaxpaxiko yinh hunu ilweb'al. <sup>2</sup>Wal xin kolwahanhwe teyinh yinh ej isya'tajil chul teyib'an, hak tu' xin chu heyijen isley Komam Jesucristo.

<sup>3</sup>Tato ay mak chihalni ta kaw ay yelapno yehi, yaja' xin machi nino yelapnoj, kaw ha'tik'a chaq' sub'chaho isb'a ischukil. <sup>4</sup>Yuxin yilal jilni yinh tzet chikob'eyb'alnhe hununonh, ta k'ul tzet chikob'eyb'alnhe tu' jaq'a' tzalaho kok'ul, machojab' tzet chaliko kok'ul yinh hunuxa maka. <sup>5</sup>Wal xin kaw nananta jalni tet Komam yinh tzet chikowatx'e hununonh.

<sup>6</sup>Ha' mak chichahni kuyb'anile yinh Istzoti' Komam Dios, yaq'ab' han-ik'o tzet ay yul isq'ab' tet mak chikuyni tu'.

<sup>7</sup>Mach cheyaq' sub'chaho heb'a, yuto machi hunu mak chu yetliko yinh Komam Dios. Ha' tzet chikotz'unu, ha' chikohatx'paxoj. <sup>8</sup>Tato ha' istx'ojal tzet choche janma chikowatx'e, ha'tik'a kamikal chikochah ispajoj. Wal tato ha' tzet chal Komam Espiritu Santo chikowatx'e, ha' q'inal mach istanhb'al chikochah tet Komam Espiritu. <sup>9</sup>Yuxin kaw machojab' chonhsikilo kowatx'en sunil isk'ulal, yuto ta mach chonhpax jintaj kaw chitik'a kochah ispaj sunil isk'ulal chikowatx'e. <sup>10</sup>Yuxin kowatx'ewe isk'ulal yinh jet anmahil hatatik'a hanta chonhq'oji, yaj ek'b'alto yilal kokolwa yinh makta ayxako yul isq'ab' Komam Dios.

### Kachannhe yinh iskamikal Komam Jesucristo

#### yaq' tzalaho isk'ul ya' Pablo

<sup>11</sup>¡Ilwek'anab'i, hankawinan chintz'ib'nhetojan ichamta tz'ib' ti' teyet! <sup>12</sup>Eb'naj chischilb'a yalni teyet tato kaw yilal heyaq'ni circuncidar heb'a, to yunhe yokkano eb'naj k'ulal yul sat anma yuxin chal eb'naj, yeb' yunhe mach chi'aq'lax ek'o'ya' yanma eb'naj yinta eb'naj chihalnik'o iskamikal Komam Jesucristo. <sup>13</sup>Eb'naj chichahni circuncisión tu', kaw maxhtik'a chiq'oji eb'naj isyijen tzet chal ley, yaja' chischilb'a eb'naj yalni teyet tato yilal heyaq'ni circuncidar heb'a, yunhe yok iswinajil eb'naj yet cheyijen yechel circuncisión yinh henimanil.

<sup>14</sup>Wal hinan xin, kaw matxa hunuxa b'aytet yinh wal waniko inwinajilan, kachannhech'an yinh iskamikal Komam Jesucristo yinh te' kulus. Yuxin kaw kamom inxahan yinh sunil ismachiswalilal yul sat

yib'anhq'inal ti'. Haxa hune' sat yib'anhq'inal ti', kamnaxapaxilo winhan yu iskamikal Komam Cristo. <sup>15</sup>Kaw matxa tzet chal yelapnoj ta chab'ilxa circuncióón ju maka machoj, ha' hune' kaw aykano yip to pitzk'ana-jonhxa yinh iskayelal yinh Komam Jesucristo.

<sup>16</sup>Yaq'ab' Komam Dios aq'ank'ulal, yeb' xin tz'ayojab' isk'ul Komam yinh sunil mak tzujan yinta hune' kuyb'anile ti', ha' ton hunteq'an mak tu' kaw Israel, iskonhob' Komam Dios yinh kaw isyelal. <sup>17</sup>Wal yinh tiempo chito insatati'an xin, matxa chiwochehan chinetalaxan, yuto ayxako islut'al innimanilan yu anma. Ha' xin chiyeniloj tato kaw ischejab' Komam Jesucristo wehan.

<sup>18</sup>Hex wuxhtaj, hex wanab', yaq'ab'ayo Komam Jesucristo isk'ulch'anil isk'ul teyib'anh hesunil. ¡Hakojab' tu'!